

Biélorusse



www.traleho.fr

1. Accueil

прыбыццё

Pour faire votre entrée administrative et créer votre dossier, merci de présenter :

Для таго, каб зрабіць вашу адміністрацыйную запіс і стварыць свой файл, дзякуй за уяўленне:



Votre pièce d'identité ou votre passeport

Ваш Identity паперы або пашпарт



Votre carte Européenne de santé

Ваша карта Еўропы Здраўе



Votre carte d'assurance privé

Ваш асабісты страхавы поліс



Les frais de votre passage aux Urgences seront à votre charge

Кошт вашага візіту ў ER будзе за ваш кошт

2. Votre attente

ваша чаканне

Une fois votre dossier créé, allez vous asseoir sur les chaises rouges face aux infirmiers, ils vous appelleront dès que votre tour viendra.



Пасля таго, як ваша запіс будзе створана, ісці сядзець на чырвоных крэслах перад медсёстрамі, яны будуць тэлефанаваць вам, як толькі ваша чаргу.



En attendant, merci de ne pas manger, boire ou fumer.

У той жа час, калі ласка, ці ня ёсьць, піць ці курыць.

Si votre douleur augmente, adressez vous à l'infirmier d'accueil qui vous donnera un antalgique.



Калі боль узмацняецца, звярніцеся да медсястры, які можа даць вам абязбольвальнае

3. Votre prise en charge avec l'IAO

Ваша падтрымка з няняй

Vous serez installé dans une pièce a calme, ou vous expliquerez à l'infirmier le motif de votre venue.

Вы будзеце сядзець у ціхай пакоі, дзе вы растлумачыць медсястры прычыну свайго візіту.

L'infirmier va vous poser un bracelet qui indique votre nom et votre prénom, gardez le tout le temps de votre séjour aux urgences ou à l'hopital.



Медсястра папросіць вас насіць бранзалет, які паказвае сваё імя і прозвішча, трымаць ўвесь час вашага знаходжання ў аддзяленні неадкладнай дапамогі або ў бальніцы.

Afin de faciliter l'examen du médecin, l'infirmier vous demandera peut être de vous habiller avec une blouse de l'hopital.



Для таго, каб палегчыць разгляд лекара, медсястра можа папрасіць вас сукенка з блузкой з лякарні.

Une fois les questions de l'infirmier d'accueil posées, il vous emmènera dans un secteur de soin pour attendre le médecin.

Пасля таго, як пытанні гаспадароў медсёстры просяць, яна будзе вас у вобласці сыходу чакаць лекара.

Votre famille ne pourra pas venir avec vous dans le secteur de soins, elle devra attendre dans le hall.

Ваша сям'я не зможа паехаць з вамі ў галіне сыходу, яны павінны будуць чакаць у зале.

4. La consultation médicale

медыцынская кансультацыя



Un étudiant en médecine viendra vous examiner et vous poser d'autres questions pour approfondir votre examen.

Студэнт-медык прыйдзе аглядзець вас і задаць вам некалькі пытанняў, каб у далейшым ваш разгляд.

Selon votre état de santé, le médecin demandera parfois des soins, comme une prise de sang, un examen comme une radio ou un scanner, ou pourra demander de vous garder en observation pour surveiller votre état de santé.



У залежнасці ад стану вашага здароўя, лекар часам просяць дапамогі, такія як аналіз крыві, экзамены, такія як радыё ці сканэра, або папрасіць, каб трымаць вас.

Après une prise de sang, il faut environ 1h30 pour avoir le résultat.

Пасля таго, як аналіз крыві, яна займае каля 01:30 гадзін, каб атрымаць вынік.

Si le médecin demande un scanner, vous aurez l'examen dans la journée (ou la nuit), mais il y a parfois beaucoup de scanner a réaliser dans la même journée et l'attente peut durer quelques heures.



Калі лекар просіць сканаванне, вы будзеце мець сканаванне ў дзень (ці ноч), але часам ёсць шмат сканавання зроблена ў той жа дзень, і чаканне можа доўжыцца некалькі гадзін.

Nous vous demandons de ne pas manger ou boire tant que le médecin ne vous y a pas autorisé, certains examens demandant de rester à jeun.



Мы просім Вас не есці і не піць, пакуль лекар не даў вам свой дазвол, часам просяць, каб застацца пустым ў страўніку.